

PRÓLOGO

De Cultura – Hombre - Sociedad a CUHSO: un cambio de nombre, una misma revista

MATTHIAS GLOËL

EDITOR

El 2019, la revista *Cultura- Hombre - Sociedad*, mejor conocida como Cuhsó, cumplió 35 años de existencia. Durante ese tiempo la revista se convirtió en un referente en el ámbito de las ciencias sociales en la macrozona sur de Chile, lo anterior gracias a los editores Teresa Durán, Ricardo Salas y José Manuel Zavala, quienes consecutivamente dedicaron largos años a su consolidación.

Muchas cosas no son las mismas que en 1984, cuando en condiciones precarias se publicó el primer número de la revista. El país se encontraba en plena dictadura militar, lo cual también afectó a la universidad, con muchos académicos exonerados, entre ellos precisamente Teresa Durán y también Aldo Vidal Herrera, primer editor de la revista. En 1987, el Centro de Investigaciones Sociales Regionales (CISRE) fue disuelto por motivos políticos, lo cual interrumpió la publicación de la revista por un tiempo.

También hubo un desarrollo temático con el tiempo. Inicialmente alojada en la Escuela de Antropología, se mudó a la Facultad de Ciencias Sociales, creada en 2005, con lo que amplió su enfoque temático. Además, la revista se abrió a otros idiomas y actualmente recibe contribuciones en castellano, inglés, francés, portugués y mapuzungun.

Pero en estos 35 años hubo cambios más allá de la situación política y académica en Chile. Me refiero a la creciente importancia de los Estudios de Género, en cierta forma consecuencia académica del Movimiento de Liberación de las Mujeres, un movimiento intelectual feminista, cuyos orígenes se hallan al final de la década de los 1960 y el que se expandió con el tiempo en todo el mundo occidental. El crecimiento académico de los Estudios de Género también fue constante, hasta que en 2005 se creó el primer programa de doctorado en esta ciencia.

En todo este contexto se han cuestionado, revisado y hasta abolido conceptos, estereotipos y clichés tradicionales, lo cual ha puesto en tela de juicio terminologías y

denominaciones sobre las cuales no se había reflexionado hasta ese momento. En los años finales de la década pasada le llegó la hora a la *Cultura - Hombre - Sociedad* de iniciar debates y reflexiones acerca de su nombre, particularmente sobre el término hombre, el cual fue criticado por su connotación masculina, considerada ya no apta para los tiempos modernos.

Ahora bien, como muchas otras palabras el término *hombre* es evidentemente polisémico. El Diccionario de la Real Academia Española (RAE) arroja unos ocho significados en total, de los cuales los últimos tres están relacionados con juegos y situaciones circunstanciales. El primero, en cambio, define a *hombre* como “ser animado racional, varón o mujer”, es decir, que mantiene su definición original, ya que etimológicamente proviene del término latín *homo* el cual se refería a la raza humana por completo. El varón, por su parte, se expresaba en dicha lengua con la palabra *masculum*. También se trata del significado tradicional en las ciencias de la antropología y fue sin duda el que los fundadores de la revista tenían en mente. También refleja el espíritu integrador que ha tenido la revista a lo largo de su existencia que nunca tuvo ninguna directriz ni política discriminadora hacia las mujeres.

Sin embargo, con el tiempo, *hombre* también adquirió el significado de varón, fenómeno compartido con las otras lenguas románicas, en las cuales hoy en día uno se refiere al varón como *home* (catalán), *homem* (portugués), *uomo* (italiano) o *homme* (francés), para referir solo las más extendidas. Lo anterior se refleja en las definiciones dos a cinco que aporta la RAE para nuestro término en cuestión, a saber:

- Varón (persona del sexo masculino).
- Varón que ha llegado a la edad adulta.
- Varón que tiene las cualidades consideradas masculinas por excelencia.
- Marido o pareja masculina habitual, con relación al otro miembro de la pareja.

Ahora bien, esta cantidad de asociaciones a lo masculino demuestra que el significado predominante de *hombre* hoy en día es sin duda alguna, varón. Demuestra, además, que el masculino genérico, en tanto convención de uso del lenguaje, fomenta el enfoque androcéntrico que ha dominado el desarrollo científico y que ha excluido a las mujeres de manera sistemática.

Lo anterior implica también que el nombre de la revista puede llevar a percepciones excluyentes que desde la dirección no intencionamos. Como consejo editorial no pudimos ignorar esta discrepancia entre lo que pretende ser la revista y lo que en parte se puede percibir al leer el nombre. Fue por ello que, ya en el 2018, hubo nutridos debates, diálogos y discusiones sobre si convenía modificar el nombre de la revista. Hubo opiniones diversas acerca de si se justificaba cambiarlo o no. Finalmente, el consejo editorial votó con una amplia mayoría a favor de modificar el nombre.

Esta decisión evidentemente llevó a una nueva pregunta: ¿cómo llamar la revista de aquí en adelante? Había unanimidad en que el acrónimo *Cuhs* no se debía modi-

ficar, por lo que las posibilidades de sustituir hombre por otro término eran bastante limitados. Se barajaron posibilidades tales como *Cultura - Humano - Sociedad* o *Cultura - Humanidad - Sociedad*, pero no terminaron de convencer. Finalmente, surgió la idea de convertir el acrónimo en el nuevo nombre, una solución muy conveniente ya que por citaciones y conversaciones en el ámbito académico se evidenció que la revista ya era mucho más conocida como Cuhso que como *Cultura - Hombre - Sociedad*, por lo que en otra votación el consejo editorial resolvió que *Cuhso* sería el nuevo nombre de aquí en adelante.

Este cambio, en rigor, solo convierte la realidad de cómo se conoce la revista en lo oficial, es decir, se llamará como la mayoría de los colegas siempre se ha referido a ella. Como ya se indica en el título, es el único cambio que se produce, es decir, las líneas, el espíritu y también el legado seguirán siendo los mismos, para que los próximos 35 años continúen la historia exitosa de los primeros 35 que acabamos de celebrar.

CUHSO

Fundada en 1984, la revista CUHSO es una de las publicaciones periódicas más antiguas en ciencias sociales y humanidades del sur de Chile. Con una periodicidad semestral, recibe todo el año trabajos inéditos de las distintas disciplinas de las ciencias sociales y las humanidades especializadas en el estudio y comprensión de la diversidad sociocultural, especialmente de las sociedades latinoamericanas y sus tensiones producto de la herencia colonial, la modernidad y la globalización. En este sentido, la revista valora tanto el rigor como la pluralidad teórica, epistemológica y metodológica de los trabajos.

EDITOR

Matthias Gloël

COORDINADORA EDITORIAL

Claudia Campos Letelier

CORRECTOR DE ESTILO Y DISEÑADOR

Ediciones Silsag

TRADUCTOR, CORRECTOR LENGUA INGLESA

Aurora Sambolin Santiago

SITIO WEB

cuhso.uct.cl

E-MAIL

cuhso@uct.cl

LICENCIA DE ESTE ARTÍCULO

Creative Commons Atribución Compartir Igual 4.0 Internacional